THE POCKET OXFORD DICTIONARY

根据和规范

牛 津 大 学 出 版 社 外语教学与研究出版社

本书经牛津大学出版社授权翻印 限在中华人民共和国发行 不供出口

牛津大学出版社版权所有 1984 Oxford 为牛津大学出版社商标

Oxford University Press

for sale in the People's Republic of China only
and not for export therefrom

Oxford University Press 1984

Oxford is a trademark of Oxford University Press

牛津当代英语袖珍词典 NIUJIN DANGDAI YINGYU

XIUZHEN CIDIAN

[英] F. G. 福勒 H. W. 福勒 原编 R. E. 艾伦 修订

外语教学与研究出版社出版 (北京市西三环北路19号)

华利国际合营印刷有限公司印刷 新华书店总店北京发行所经销 开本736×965 1/32 29 印张 1988年11月第1版 1988年11月北京第一次印刷 印数: 1-20,000册

> ISBN 7-5600-0487-3/H·229 定价: 14.70 元

学生英语文库出版说明

中国人学英语的进程,可以说大致有三个境界。第一个境界是要依靠本族语(对大多数人来说是汉语)明的或暗的帮助来学习英语,如依靠汉语讲解、注释,口头、笔头、心头的翻译,英汉词典以及其他用中文编写的参考书等等来领会英语。第二个境界是能够通过英语学习英语,如读英文注释,听英语讲解,使用英英词典,阅读英文原著参考书等等,亦即能借助设近的英语学习艰深的英语,并进而直接从英文书刊、英语讲话中吸收英语知识,掌握英语规律。第三个境界是能在英汉两种语言系统之间建立联系(不是个别孤立词语的对号),最后达到能在两种语言之间自如地来回转换的境地。

以上三种境界,虽然可能有交叉或平行,但是大体上可以代表三个由低到高的阶段。代表第一个境界的阶段,可以尽量缩短,有人甚至主张跳过或绕开。第三个境界严格说已经属于翻译专业修养的范围。唯有第二个境界是英语学习的中心。尽早达到这一境界,是学习成功的要诀。英语学习者在入门阶段结束之后,就应当逐步学会读原文著作,听原声讲话,使用英英词典,阅读原著参考书,敢看爱看原版书刊。一句话,要日夕涵泳于英语之中,养成通过英语学英语的能力、爱好、信心和习惯。

经验证明,阅读译本看似省力,实际常有雾里看花之憾; 钻研原著,起初不免吃力,但是唯有如此,才能识得庐山真面 目。文学作品是这样,一般语文参考书也是这样。从研究外国 文化的目标着想,必须立志精通外语;从学习外语的方法着眼, 应当早读多读原文著作。

因此,多读精选的英语原著,是精通英语的一个最重要的途径。学生英语文库的出版,就是为了给中级以上的学习者提供一部分这样的基本书籍。

收入学生英语文库的都是英语国家著名出版社所出的有价值著作,在世界上享有盛誉。其中有关于语言的,也有关于文学的,有教程和读物,也有参考书和工具书。每一种都是针对我国学习者的需要精选。并根据最新版本影印的。

文库中的书籍,除一两种教程的加中文注释和参考译文外, 其余都是英语原著的翻版。这些著作,绝大多数都是屡经修订 再版,或年复一年地重印,成了各国英语学习者和使用者案头。 架上常备之物。所收文学作品,都是名著杰作,在英语国家是 家弦户诵,在其他国家是一切英语和文学爱好者所不可不读的。 熟读这些作品,既有助于掌握英语的精髓,又可深入了解英语 国家的社会历史文化背景。

学生英语文库计划分辑出版。第一辑约 20 种, 定于近期陆续出版。以后还将逐步扩充选目。我们希望这个小小文库能成为我国广大英语爱好者的良师益友。

Preface to the Seventh Edition

This edition results from the most thorough and far-reaching revision yet of the smallest of the dictionaries originally conceived by the Fowler brothers. In its six previous editions the *Pocket* has changed little in overall concept and method, representing the utmost in the compression of a great deal of information in a small space by means of the rigorous application of space-saving devices and conventions. Now however considerations of clarity and ease of use have led to this completely redesigned seventh edition.

Readers familiar with earlier editions will find many changes of concept and presentation, all of these implemented in the interests of making the information more quickly retrievable without compromising the generally formal approach to presentation that distinguishes this work from others of the same size. The swung dash of earlier editions has been entirely dispensed with. The listing of vocabulary has been completely restructured with a main entry assigned to every defined item that is spelt as one word while genuinely compound items and phrases are still listed with their root words, where they surely belong. Greater clarity and ease of reference are thereby achieved without allowing the structure and intricate relationships of the vocabulary to disintegrate in a plethora of main entries in the manner of some modern small dictionaries.

Much thought has been given to the ordering of senses, with the result that these are now regularly arranged in order of comparative familiarity with the most important and current senses first and those that are evidently less so arranged in descending order thereafter. As a further aid to use, all compounds and phrases are assembled at the end of each entry leaving the main senses of the headwords clearer and less congested. Much of the more detailed constructional information hitherto attending explanations of words such as draw and get and rub (and on a smaller scale those such as pretend and resolve) has been reduced and simplified in the belief that a dictionary such as the Pocket is used chiefly to establish the sense of a word found in or known from a particular context rather than to construct contexts from notional bases (for 'decoding' rather than 'coding' in the language of modern lexicography).

Of great importance is the use of the International Phonetic Aiphabet (IPA: see the introductory *Guide* at 2.1), newly adopted in this edition in the interests of greater precision and consistency

and to enable the guidance on pronunciation to be more valid internationally. At the same time the freeing of every headword from special marks and signs further enhances the clarity of presentation which underlies all the changes introduced in this edition.

In response to frequent requests from those who are concerned about standards of English that guidance be given on matters of disputed and controversial usage, the special markings introduced in the seventh edition of the *Concise Oxford Dictionary* (D for disputed uses and R for racially offensive uses) are also adopted here in the smaller work. A fuller explanation of these markings will be found in the *Guide* at 6.4.

The choice of vocabulary has been thoroughly reconsidered with many items no longer current in general English omitted in favour of the many new items clamouring for attention almost from day to day. Particular attention has been paid to the language of computers and the information sciences and in general to those technical terms such as *acid rain* and *fibre optics* that are ever more forcefully thrust upon us in everyday life.

Lexicography is a corporate effort and I must express my thanks to colleagues in the Oxford English Dictionary Department for their help and advice. In particular, the Chief Editor, Dr R. W. Burchfield CBE, has given valuable support and encouragement at all stages. My two assistants, Miss D. J. Thompson and Mr A. Hodgson, have contributed greatly to whatever success this new edition may achieve, and any credit due must be shared with them. I must also mention Mrs A. G. Dickinson, who joined me at a later stage. Outside the department Mr A. J. Spooner and Mr M. W. Grose between them read all the text and suggested many important additions and improvements. Mr D. J. Edmonds gave much advice on technical matters arising from the proofs and read many of them; others who contributed to this task were Mrs D. S. Eagle. Mrs E. J. Pusey, and Dr W. R. Trumble. Mrs Pusey also assisted with the preparation of entries in the early stages. To all these I am most grateful.

Finally I owe a great deal as always to the work of previous editors of the dictionary. I must mention in particular Dr J. B. Sykes, my predecessor and editor of the sixth edition.

R. E. A.

From the Preface to the First Edition

This book is nominally an abridgement of the Concise Oxford Dictionary, but has in fact cost its compilers more labour, partly because the larger book was found not to be easily squeezable, and partly owing to changes in method unconnected with mere reduction of quantity. The one merit, however, that they feel entitled to claim for the COD has been preserved to the best of their power in the abridgement—that is, they have kept to the principle that a dictionary is a book of diction, concerned primarily with words or phrases as such, and not, except so far as is needed to ensure their right treatment in speech, with the things those words and phrases stand for. This principle, while it absolves the dictionary-maker from cumbering his pages with cyclopaedic information, demands on the other hand that he should devote much more space than that so saved to the task of making clear the idiomatic usage of words. The bad dictionary, on a word that has half a dozen distinct meanings, parades by way of definition half a dozen synonyms, each of them probably possessed of several senses besides the one desired, and fails to add the qualifications and illustrations that would show the presumably ignorant reader how far each synonym is coextensive with his word, and what is the context to which one or the other is the more appropriate. To avoid this vice has been the chief aim of the COD and of this abridgement alike; but the smaller the scale of the book, the more difficult becomes the task.

> F. G. F. H. W. F.

1917

Guide to the Use of the Dictionary

1. Headword

- 1.1 The headword is printed in bold type, or in bold italic type if the word is not naturalized in English and is usually found in italics in printed matter.
- 1.2 Variant spellings are given before the definition (e.g. cabby n. (also cabbie)); in all such cases the form given as the headword is the preferred form. When the variant form is alphabetically remote from the main form it is given at its proper place in the dictionary (e.g. caiman var. of CAYMAN).
- 1.3 Words that are different but spelt the same way (homographs) are distinguished by superior figures (e.g. bat¹ and bat²).
- 1.4 Words that are normally spelt with a capital initial are given in this form as the headword; when they are in some senses spelt with a small initial and in others with a capital initial this is indicated by repetition of the full word in appropriate form within the entry (as at carboniferous).
- 1.5 Variant American spellings are indicated by the designation *US* (e.g. favour . . . *US* favor).
- 1.6 Verbal forms which can end in either -ize or -ise (e.g. centralize) are given in the -ize form but it should be noted that the -ise form is also permissible. The same applies to derivative words in -ization and -izer and so on.

2. Pronunciation

2.1 Guidance on pronunciation follows the system of the International Phonetic Alphabet (IPA). Only the pronunciation standard in southern England is given.

2.1.1 Consonants:

b, d, f, h, k, l, m, n, p, r, s, t, v, w, and z have their usual English values. Other symbols are used as follows:

g	(game)	ŋ	(long)	ſ	(ship)
tſ	(chair)	θ	(thin)	3	(measure)
d3	(jet)	ð	(there)	j	(yes)
	(Conto sto . look				

x (Scots etc.: loch)

2.1.2 Vowels:

sh	ort vowels	lon	g vowels	dip	hthongs
æ	(bat)	α:	(dark)	er	(say)
е	(bet)	i:	(seem)	aı	(buy)
Э	(another)	ɔ :	(born)	ЭI	(toy)
1	(sit)	3:	(t <i>er</i> m)	Đΰ	(so)
α	(top)	u:	(moon)	au	(now)
Λ	(but)			ΙĐ	(peer)
ប	(put)			eə	(fair)
				υə	(poor)

(a) signifies the indeterminate sound as in garden, carnal, and rhythm.

The following signify sounds not natural in English:

- æ (bain-marie, timbre)
- a (contretemps)
- õ (bon voyage)
- 2.1.3 Main stress is indicated by 'preceding the relevant syllable; no attempt is made to indicate secondary stress.
- 2.2 Pronunciation of words of one syllable is not given when it conforms with the following basic pattern:
- 2.2.1 Single-letter vowels a = /a/, e = /e/, i = /i/, o = /v/, u = /a/; when lengthened by a succeeding single consonant followed by e, a = /ei/, e = /i:/, i = /ai/, o = /ev/, u = /ju:/ (as in mat and mate; met and mete, sit and site, tot and tote, turn and turne).
- 2.2.2 Other vowels as in gain, fair, far, dare, saw, say, bean, fear, seen, seer, herd, here, few, thief, bier, bird, tire, boat, board, hoe, join, moon, poor, born, loud, sour, now, toy, due, burn, pure.
- 2.2.3 Consonants as in arc, cob, cry (but soft c before e, i, y as in ice and city); church; black, lodge; game, bag (but soft g before e, i, y as in age and gin); jet; sing; blank; photo; queen; shot; bitch; thin; box; yet. Other consonants have their usual English values.
- 2.2.4 Initial double consonants as in knot; rhyme, which; wring.
- 2.3 Pronunciation of two-syllable words ending in *er* preceded by a consonant is also not given when the first syllable is stressed and follows the above pattern (as in **porter**, **matter**, **poker**).
- 2.4 Pronunciation of compound words of easily recognized elements (e.g. bathroom, jellyfish) is not given when the stress is on the first element.
- 2.5 Pronunciation of regularly formed derivatives is not given

when it can be easily deduced from the headword or from a preceding main word (e.g. casually from casual and catty from cat), unless there is a change of stress or some other notable feature (as with certification).

The following suffixes and terminations especially should be noted:

```
-able /-ab(a)1/
-age /-id3/
-al (preceded by consonant) /-(a)l/
-dom /-dem/
-ed (after d or t) /-id/; (after other voiceless consonant) /-t/:
  (elsewhere) /-d/
-ess /-is/
-est /-ist/
-ful /-ful/
-fy /-fai/
-ible /-ib(a)l/
-ism /-iz(ə)m/
-ive /-IV/
-less /-lis/
-ment /-ment/
-ness /-nis/
-ous /-os/
-sion /- (a)n or -3(a)n/
-some /-sam/
-tion /- \( (\alpha )\( n / \)
-y (preceded by consonant, but cf. -fy) /-1/
```

3. Part-of-speech label

- 3.1 This is given for all main entries and derivatives except those consisting of two or more unhyphened words.
- 3.2 It is not given for compound items listed at the end of entries except where these exist as more than one part of speech.
- 3.3 Different parts of speech of a single word are listed separately preceded by a bold number (e.g. turn $1 n \dots 2 v.t.$).
- 3.4 Verbs that are both transitive and intransitive are given the simple designation v.; those that are only transitive or only intransitive are labelled v.t. and v.i. respectively. The designation absolution denotes use with an implied object (as at **abdicate**).

4. Inflexion

4.1 Plurals of Nouns: nouns that form their plural regularly by adding -s (or -es when they end in -s, -x, -z, -sh, or soft -ch), or by changing -y (preceded by a consonant or qu) to -ies, receive no comment. Plural forms of those ending in -o (preceded by any letter other than another o) are always given. Other irregular forms are also given, except when the word is a compound of obvious formation (e.g. footman, schoolchild).

4.2 Forms of Verbs:

- 4.2.1 The following regular forms receive no comment:
 - (i) third person singular present forms adding -s to the stem (or -es to stems ending in -s, -x, -z, -sh, or soft -ch and stems in -o preceded by any letter other than another o), or changing -y (preceded by a consonant or qu) to -ies (e.g. cries, defies).
 - (ii) past tenses and past participles adding -ed to the stem, changing final -y (preceded by a consonant or qu) to -ied (e.g. cried, defied).
 - (iii) present participles adding -ing to the stem, dropping a final silent e (e.g. changing, dancing).
- 4.2.2 A doubled consonant in verbal inflexions (e.g. rubbed, rubbing, sinned, sinning) is shown in the form (-bb-, -nn-, etc.). Where practice differs in American usage this is noted (as at cavil).
- 4.3 Comparative and Superlative of Adjectives and Adverbs: The following regular forms receive no comment:
- 4.3.1 Words of one syllable adding -er and -est, those ending in silent e dropping the e (e.g. braver, bravest) and those ending in a final consonant (except h, w, or x) preceded by a single-letter vowel doubling the consonant (e.g. hotter, hottest).
- 4.3.2 Words of one or two syllables ending in -y (preceded by a consonant or qu) changing -y to -ier and -iest (e.g. drier, driest; happier, happiest).
- 4.4 Adjectives in -able formed from Transitive Verbs:
- 4.4.1 Verbs generally drop silent final -e except after c and g (e.g. movable but changeable).
- 4.4.2 Words of more than one syllable ending in -y (preceded by a consonant or qu) change y to i (e.g. enviable, undeniable).
- 4.4.3 A final consonant is doubled as in normal inflexion (conferrable, regrettable): cf. 4.2.2 above.

5. Definition

- 5.1 Definitions are listed in order of comparative familiarity and importance, with the most current and important senses first,
- 5.2 They are separated by a semicolon, or by a comma when the two senses are more closely related.
- 5.3 A word or words in italics forming part of the definition indicates that it is normally used with the headword in the sense concerned (as with of and that at certain). Words such as one, person, and do are simply representative of a type: thus oneself implies myself, yourself, etc., and do implies any verb of action.
- 5.4 Round brackets enclose letters or words that are optional (as at crash v. where '(cause to) proceed with a crash' can mean either 'proceed with a crash' or 'cause to proceed with a crash'), and indicate typical objects of transitive verbs (such as 'milk' and 'skin' in two senses of cream v.).

6. Subject and Usage labels

- 6.1 These are used to clarify the particular context in which a word or phrase is normally used.
- 6.2 Words and phrases more common in informal spoken English than in formal written English are labelled *colloq*. (colloquial) or *sl*. (slang) as appropriate.
- 6.3 Some subject labels are used to indicate the particular relevance of a term or subject with which it is associated (e.g. Mus., Law, Physics). They are not used when this is sufficiently clear from the definition itself.
- 6.4 Two categories of deprecated usage are indicated by special markings: D (= disputed) indicates a use that, although widely found, is still the subject of much adverse comment by informed users; R (= racially offensive) indicates a use that is regarded as offensive by members of a particular ethnic or religious group.

7. Phrases

Phrases are listed (together with compounds) in alphabetical order after the treatment of the main word, this being the earliest important word in the phrase except when a later word is more clearly the key word. The words *a*, *the*, *one*, and *person* do not count for purposes of alphabetical order.

8. Compounds

- 8.1 Compound terms forming one word (e.g. bathroom, jellyfish) are listed as main entries; those consisting of two or more words (e.g. chain reaction) or joined by a hyphen (e.g. chain-gang) are given under the first element or occasionally as main entries.
- 8.2 When a hyphened compound in bold type is divided at the end of a line the hyphen is repeated at the beginning of the next line to show that it is a permanent feature of the spelling and not just an end-of-line hyphen.

9. Derivatives

- 9.1 Words formed by adding a suffix to another word are in many cases listed in alphabetical order at the end of the entry for the main word (e.g. chalkiness and chalky at chalk). In this position they are not defined since they can be understood from the sense of the main word and that given at the suffix concerned; when further definition is called for they are given main entries in their own right (e.g. changeable).
- 9.2 For reasons of space words formed by certain suffixes are not included at all except when some special feature of spelling or pronunciation or meaning is involved. These suffixes are -ABLE, -ER¹ (in sense '... that does'), -ER² and -EST (see also 4.3), -ISH, -LESS, -LIKE, -LY², and -NESS.

10. Etymology

- 10.1 This is given in square brackets [] at the end of the entry. In the space available it can only give the direct line of derivation in outline; the immediate source-language is always given first. Forms in other languages are not given if they are exactly or nearly the same as the English form.
- 10.2 OE is used for words that are known to have been used in Old English (before AD 1150).
- 10.3 AF (Anglo-French) denotes the variety of French current in England in the Middle Ages after the Norman Conquest.
- 10.4 L (Latin) denotes classical and Late Latin up to about AD 600; med.L (medieval Latin) that of the period about 600–1500; AL (Anglo-Latin) denotes Latin as used in medieval England.

- 10.5 Where the origin of a word cannot be reliably ascertained, the form [orig. uncert.] or [orig. unkn.] is used.
- 10.6 Names of the rarer languages that have contributed to English (such as Balti at **polo**, and Cree at **wapiti**) are given in full without explanation; they may be found explained in larger dictionaries or in encyclopaedias.
- 10.7 An etymology is not given when it is identical in essentials with that of the preceding entry, when the word is an abbreviation. or when the derivation is clear from the definition (as at **burgundy**).

11. Prefixes and Suffixes

- 11.1 A large selection of these is given in the main body of the text; prefixes are given in the form ex-, re-, etc., and suffixes in the form -lon, -ness, etc. These entries should be consulted to explain the many derivatives given at the end of entries (see 9.1).
- 11.2 Prefixes and suffixes are not normally given a pronunciation since this can change considerably when they form part of a word.

12. Cross-Reference

- 12.1 Cross-reference to main entries is indicated by small capitals (e.g. calk *US* var. of CAULK; change one's tune see TUNE).
- 12.2 Cross-reference in italics to a defined phrase or compound refers to the entry for the first word unless another is specified.
- 12.3 A homograph (see 1.3) is indicated by a superior figure (e.g. calves pl. of CALF¹, CALF²).

13. Proprietary Status

This dictionary includes some words which are, or are asserted to be, proprietary names or trade marks. Their inclusion does not imply that they have acquired for legal purposes a non-proprietary or general significance, nor is any other judgement implied concerning their legal status. In cases where the editor has some evidence that a word is used as a proprietary name or trade mark this is indicated by the letter **P**, but no judgement concerning the legal status of such words is made or implied thereby.

Abbreviations used in the Dictionary

Some abbreviations occur only in etymologies. Others may appear in italics. Abbreviations in general use appear in the dictionary itself.

a.	adjective	Carib.	Caribbean
a. abbr	abbreviation	CC.	centuries
abl.	ablative (case)	Celt.	Celtic
Abor.	Aboriginal	Chem.	Chemistry
absol.	absolute, used	Chin.	Chinese
ab301.	absolutely (see 3.4)	cogn.	cognate
acc.	accusative (case)	collect.	collective
act.	active	colleg.	colloquial
act. adv.	adverb	comb.	combination.
Aeron.	Aeronautics	comb.	combining
AF	Anglo-French	compar.	comparative
M	(see 10.3)	coni.	conjunction
Afr.	African	contr.	contraction
Afrik.	Afrikaans	Corn.	Cornish
AL	Anglo-Latin (see 10.4)	corresp.	corresponding
alt.	alteration, altered	corrupt.	corruption
Amer.	American	ooll up ii	0011 up011
Amh.	Amharic	D	disputed (see 6.4)
Anat.	Anatomy	Da.	Danish
anc.	ancient	dat.	dative (case)
app.	apparently	dem.	demonstrative
approx.	approximately	deriv.	derivative
Arab.	Arabic	derog.	derogatory
Aram.	Aramaic	dial.	dialect
Archaeol.	Archaeology	diff.	different
Archit.	Architecture	dimin.	diminutive
assim.	assimilated	Du.	Dutch
assoc.	associated		
Assyr.	Assyrian	eccl.	ecclesiastical
Astrol.	Astrology	Econ.	Economics
Astron.	Astronomy	Egypt.	Egyptian
attrib.	attributive, used	Electr.	Electricity
	attributively	ellipt.	elliptically
Austral.	Australian	emphat.	emphatic
aux.	auxiliary	Eng.	English
		Engl.	England
Bibl.	Biblical	erron.	erroneous(ly)
Biol.	Biology	esp.	especially
Bot.	Botany	etym.	etymology
Brit.	British	euphem.	euphemism
		Eur.	Europe, European
Canad.	Canadian	exc.	except

excl.	exclamation	Jav.	Javanese
		joc.	jocular
F	French	_	
f.	from	L	Latin (see 10.4)
fam.	familiar	lang.	language
fem.	feminine	LG	Low German
fig.	figurative	lit.	literal
Finn.	Finnish		
Flem.	Flemish	Math.	Mathematics
foll.	following (entry)	Mech.	Mechanics
form.	formation	med.	medieval
frequent.	frequentative	Mex.	Mexican
Fris.	Frisian	Mil.	Military
fut.	future (tense)	mod.	modern
	1111110 (101110)	Mus.	Music
G	German	Myth.	Mythology
Gael.	Gaelic	1V1 y (11.	Mythology
gen.	genitive (case)	n.	noun
Geog.	Geography	Naut.	Nautical
Geol.	Geology	neg.	negative
Geom.	Geometry	Norw.	Norwegian
Gk	Greek	num.	numeral
Gmc	Germanic	nun.	numerai
Gram.	Grammar	0	Old
Grain.	Grammar	obi.	
Heb.	Hebrew	obs.	objective (case)
Hind.	Hindustani		obsolete
hist.		occas.	occasionally
mst.	with historical	OE	Old English (see 10.2)
	reference	ON	Old Norse
		opp.	as opposed to
i.	intransitive	orig.	origin, originally
Icel.	Icelandic	_	_
imit.	imitative	P	Proprietary name
imper.	imperative		(see 13)
impers.	impersonal	parenth.	parenthetically
incl.	including	Parl.	Parliament(ary)
Ind.	Indian	partic.	(esp. present)
ind.	indirect		participle
indic.	indicative	pass.	passive
infin.	infinitive	perf.	perfect (tense)
infl.	influenced	perh.	perhaps
int.	interjection	Pers.	Persian
interrog.	interrogative	pers.	person, personal
intr.	intransitive	Peruv.	Peruvian
Ir.	Irish	Philol.	Philology
iron.	ironical	Philos.	Philosophy
It.	Italian	Photog.	Photography
		phr.	phrase
Jap.	Japanese	Physiol.	Physiology